



Birds in Action

- index -



GA450



DA

p. 4

ES

p. 3

NL

p. 2

DE

p. 3

FR

p. 2

PL

p. 4

EN

p. 2

IT

p. 3

RO

p. 4



NL Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Lang koord. Wurgingsgevaar. EN Warning. Not suitable for children under 36 months. Long cord. Strangulation hazard. FR Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Longue corde. Danger de strangulation. DE Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulationsgefahr. DA Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Lang snor. Strangleringsfare. EE Hoiatus. Ei ole sobiv alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Kägistamisoht. Pikk nõör. Poomisoht. FIN Varoitus. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pitkä naru. Kuristumisvaara. GRE Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μακρύ κορδόνι. Κίνδυνος στραγγαλισμού. IT Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Corde lunghe. Rischio di strangolamento. NO Advarsel. Ikke egnet for barn under 36 måneder. Lang snor. Kvelningsfare. PL Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Długa linka. Niebezpieczeństwo zadziergnięcia. PT Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Corda comprida. Risco de estrangulamento. RO Avertisment. Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Coardă lungă. Pericol de strangulare. SL Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Dolga vrivca. Nevarnost zadavitve. ES Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Cuerda larga. Peligro de estrangulamiento. SV Varning. Inte lämplig för barn under 36 månader. Långt snöre. Risk för strypning.



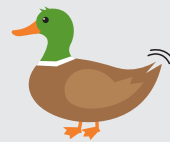
Copyright © 2023 by BuitenSpeel B.V. / All right reserved.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of BuitenSpeel B.V.

BuitenSpeel B.V. | Nieuwe Gracht 45-47 | 2011 ND Haarlem | The Netherlands



8 717775 444508



MLSTBP

Maaamaa
Mopmop
Meemee
Mlmllo



Examples of M sounds

Whispering

Shouting

Voorbeelden van geluiden met een M

Fluisteren

Roepen

Exemple de sons en M

En chuchotant

En criant

EN

Turn your head from side to side

Waddle

Flap your hands.

Lift your knees one at a time.

Clap up&down with your arms stretched in front of you

Wiggle your bum

Slow

Fast

NL

Draai je hoofd heen en weer

Waggel

Flapper met de handen

Ga op één been staan

Klap je gestrekte armen voor je open en dicht

Schud je kont

Langzaam

Snel

FR

Tournez votre tête d'un côté à l'autre

Dandinez-vous

Battez des mains.

Levez vos genoux l'un après l'autre.

Applaudissez vers le haut et vers le bas, les bras tendus devant vous

Remuez vos fesses

Lentement

Rapidement

EN

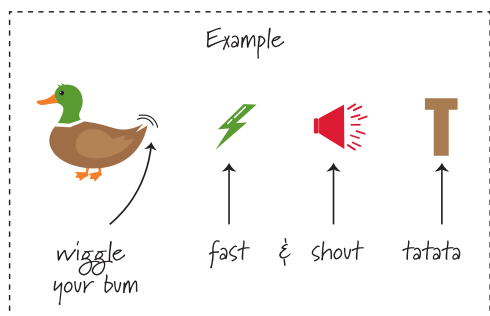
Purpose of the game To be the first player to correctly make the bird's movement at the correct speed as well as making the sound at the right volume.

Preparation Stand in a circle. The player that can say the whole alphabet first can start.

Rules Shuffle the dice and chips in the bag and roll them onto the floor or table. Everyone looks at the 4 images and all at the same time make: The birds movement + a sound starting with the letter. Do the movements either fast or slow + the sounds either loud or quietly, depending on how the chips fall. The sound can be a word or just a sound but you can't say the same as another player!

The first to do it correctly wins a point and is the next to shuffle and roll. First player with 4 points wins.

For easier levels play without the chips and then add them 1 by 1 as you get better!



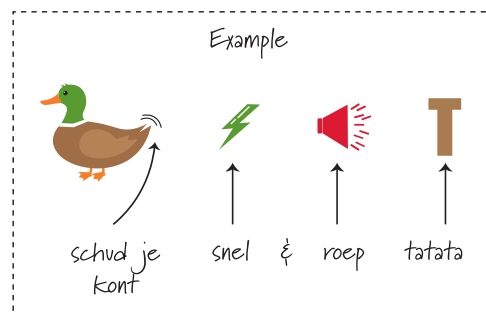
NL

Doel van het spel Maak zo snel mogelijk de goede beweging op de juiste snelheid en ook het goede geluid met het juiste volume.

Vorbereiding Ga in een cirkel staan. De speler die het snelst het hele alfabet op kan zeggen mag beginnen met gooien.

Regels Doe alle dobbelstenen en chips in de zak, schudt en rol ze op tafel of de grond. Iedereen kijkt nu naar de 4 afbeeldingen en iedereen doet zo snel mogelijk de goede vogelbeweging + een geluid dat start met de gegooid letter. Kijk naar de chips om te zien of je de beweging snel of juist langzaam moet doen en of je het geluid zacht of luid moet maken. Het geluid kan een woord of een geluid zijn, maar nooit hetzelfde als een andere speler! De eerste speler die het goed doet wint een punt. De eerste speler met 4 punten wint het spel.

Wil je het spel makkelijker maken? Laat dan de chips weg. Voeg ze eventueel 1 voor 1 weer toe als je er beter in word!



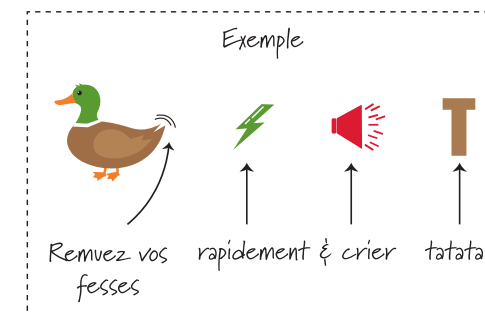
FR

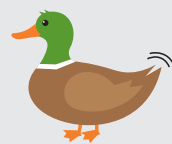
But du jeu Être le premier joueur à faire correctement le mouvement de l'oiseau à la bonne vitesse tout en faisant le bruit au bon volume.

Préparation Tenez-vous en cercle. Le joueur qui finit de réciter tout l'alphabet en premier peut commencer.

Règles Mélangez les dés et les jetons dans le sac et faites-les rouler sur le sol ou la table. Tout le monde regarde les 4 images et tout le monde fait en même temps : Le mouvement des oiseaux + un son commençant par la lettre. Faites les mouvements soit rapidement, soit lentement + les bruits soit fort, soit doucement, en fonction de la façon dont les jetons tombent. Le bruit peut être un mot ou juste un son mais vous ne pouvez pas faire le même qu'un autre joueur ! Le premier à le faire correctement gagne un point et est le suivant à mélanger et faire rouler. Le premier joueur à avoir 4 points gagne.

Pour des niveaux plus faciles, jouez sans les jetons et ajoutez-les ensuite 1 à 1 au fur et à mesure que vous vous améliorez !





MLSTBP

Maaaaaa
Mopmop
Meemee
Mlomo



Beispiele für M-Laute

Flüstern

Schreien

Esempi di suoni M

Sussurrare

Gridare

Ejemplos de sonidos M

Susurrar

Gritar

DE

Drehe deinen Kopf von einer Seite zur anderen

Watscheln

Flattere mit den Händen.

Hebe deine Knie nacheinander an.

Klatsche mit vorgestreckten Armen auf und ab

Mit dem Hintern wackeln

Langsam

Schnell

IT

Girare la testa da un lato all'altro

Ancheggiare come una papera

Agitare le mani.

Sollevare un ginocchio alla volta.

Batti le mani verso l'alto e verso il basso con le braccia tese in avanti

Muovere il sedere

Lentamente

Velocemente

ES

Mueve la cabeza de lado a lado

Anadear

Agita tus manos

Levanta las rodillas una a una.

Aplauda hacia arriba y abajo con los brazos estirados frente a

Mueve tu trasero

Lento

Rápido

DE

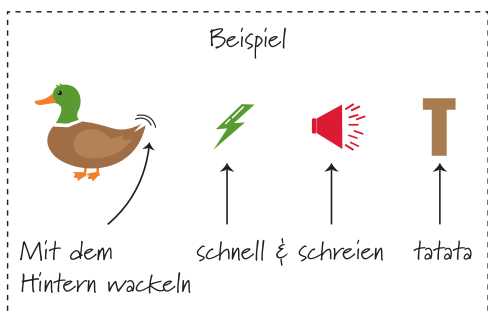
Ziel des Spiels: Der erste Spieler zu sein, der die Bewegung des Vogels in der richtigen Geschwindigkeit und das Geräusch in der richtigen Lautstärke macht.

Vorbereitung: Stellt euch in einem Kreis auf. Der Spieler, der zuerst das ganze Alphabet aufsagen kann, darf beginnen.

Regeln: Mischt die Würfel und Chips im Beutel und lässt sie auf den Boden oder den Tisch rollen. Alle schauen sich die 4 Bilder an und machen alle gleichzeitig: Die Bewegung der Vögel + einen Laut, der mit dem Buchstaben beginnt. Macht die Bewegungen entweder schnell oder langsam + die Geräusche entweder laut oder leise, je nachdem wie die Chips fallen. Das Geräusch kann ein Wort oder nur ein Laut sein, aber du darfst nicht dasselbe sagen wie ein anderer Spieler!

Wer es als Erster richtig macht, gewinnt einen Punkt und darf als Nächster mischen und würfeln. Der erste Spieler mit 4 Punkten gewinnt.

Für leichtere Levels spielst du ohne die Chips und fügst sie dann nach und nach hinzu, wenn du besser wirst!



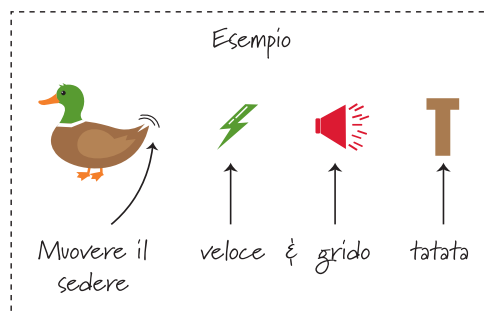
IT

Scopo del gioco Essere il primo giocatore a fare bene il movimento dell'uccello alla velocità giusta, e a riprodurre il verso al volume corretto.

Preparazione del gioco Disponetevi in cerchio. Il giocatore che riesce a pronunciare per primo tutte le lettere dell'alfabeto inizierà il gioco.

Regole Mescolate i dadi e i gettoni nel sacchetto, e fateli rotolare a terra o sul tavolo. Tutti i giocatori guarderanno le 4 immagini, e contemporaneamente faranno: il movimento degli uccelli + un suono che inizia con la lettera corrispondente. Eseguite i movimenti in modo rapido o lento, e i suoni in modo più o meno forte, a seconda di come cadono i gettoni. Il suono può essere una parola o un rumore vero e proprio, ma non può essere lo stesso di un altro giocatore! Il primo che fa tutto correttamente ottiene un punto, e sarà il prossimo a mischiare dadi e gettoni, e a lanciarli. Il primo giocatore che arriva a 4 punti vince la partita.

Si può iniziare giocando senza gettoni, e poi aggiungerli uno alla volta per complicare il gioco, man mano che si prende dimestichezza con le regole!



ES

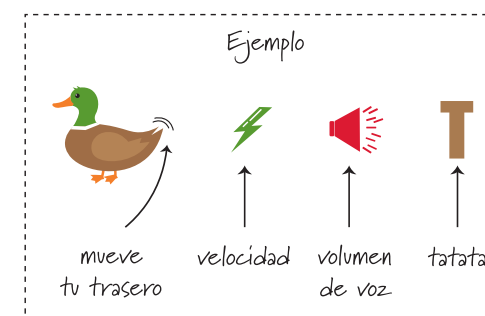
Propósito del juego Ser el primer jugador en hacer bien los movimientos de los pájaros a la velocidad correcta y también haciendo el sonido a su nivel correcto.

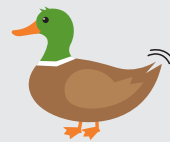
Preparación Mantente en un círculo. El jugador que diga todo el abecedario primero empieza.

Reglas Poned los dados y las fichas en la bolsa, agítalos y hazlos rodar por el suelo o la mesa. Todos los jugadores miran las 4 imágenes y deberán hacer todos a la vez los movimientos de los pájaros + un sonido comenzando con la letra. Haz los movimientos rápidos o lentos + los sonidos en voz alta o baja, dependiendo de cómo caigan las fichas. El sonido puede ser una palabra o simplemente un sonido, ¡pero no puedes decir lo mismo que otro jugador!

El primero en hacerlo correctamente gana un punto y es el siguiente en barajar y mezclar. El primer jugador con 4 puntos gana.

¡Para niveles más fáciles, juega sin las fichas y luego agrégales 1 por 1 a medida que mejoras!





MLSTBP

Maaa
Mopmop
Meeme
Mlomlo



PL

kręć głową

chodź jak pingwin

machaj rękoma

Podnoś kolana pojedynczo

Klaskaj w górę i w dół z rękami wyciągniętymi przed siebie

pokręć pupą

wolno

szybko

dźwięki na wylosowaną literę

szept

krzyk

RO

Intoarceți capul dintr-o parte în alta

Clatinati-va

Miscati bratele

Ridicati genunchii unul dupa celalalt.

Miscati bratele intinse în fata

Miscati codita

Incet

Repede

Exemple de sunete M

Soptit

Strigat

DA

Drej hovedet fra side til side

Vralte

Slå med hænderne.

Løft knæene et ad gangen.

Klap op og ned med armene strakt foran dig.

Vrik med numsen

Langsomt

Hurtigt

Eksempler på M-lyde

Hvisk

Råb

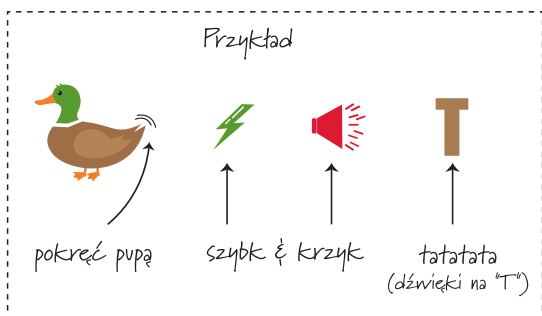
PL

Cel gry Być pierwszym graczem, który poprawnie wykona zadanie. Spraw, aby ptak poruszał się z odpowiednią prędkością i wydawał dźwięk z odpowiednią głośnością.

Przygotowanie Stańcie w kole. Gracz, który może powiedzieć cały alfabet rozpoczyna grę

Zasady Potasuj kości i żetony w woreczku i rzuć nimi na podłogę lub stół. Wszyscy patrzą na wyrzucone 4 obrazki : ruch ptaków + dźwięk zaczynając od litery (patrz opis). Wykonuj ruchy szybko lub wolno + dźwięki głośne lub ciche, w zależności od tego, jakie wyrzuciłeś na kostkach. Dźwięk może być słowem lub tylko dźwiękiem. Nie możesz powiedzieć tego samego co inny gracz! Pierwszy, który zrobi to poprawnie, zdobywa punkt. Kolej na innego gracza. Pierwszy gracz z 4 punktami wygrywa.

Aby uzyskać łatwiejsze poziomy, graj bez żetonów, a następnie dodaj je 1 po 1 !



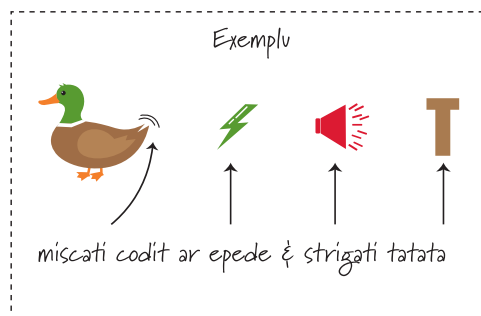
RO

Scopul jocului Fii primul jucator care executa miscarile exacte ale pasarii cu viteza corespunzatoare si sunetul cu volumul potrivit .

Pregatiri Stati in cerc. Jucatorul care rosteste tot alfabetul incepe jocul.

Reguli Amestecati zarurile in saculet si dati-le drumul pe masa sau pe jos. Fiecare se va uita la cele 4 imagini si in acelasi timp va executa miscarea pasarilor si va scoate un sunet cu litera respectiva. Exacutati miscarile incet sau repede si scoateti sunetele soptind sau prin strigat, dupa cum arata piesele cazute. Sunetul poate fi un cuvânt sau doar un sunet, dar trebuie sa rostiti ceva diferit fata de ceilalti jucatori. Primul care executa corect castiga un punct si va arunca piesele in urmatoarea runda. Castiga jucatorul care obtine 4 puncte!

O varianta mai usoara se poae juca fara piese, cu adaugarea treptata a pieselor!



DA

Formålet med spillet At være den første spiller, der får fuglen til at bevæge sig korrekt med den rigtige hastighed og lave lyden med den rigtige lydstyrke.

Forberedelse Stil dig i en rundkreds. Den spiller, der kan sige hele alfabetet først, kan begynde.

Regler Bland terningerne og jetonerne i posen og rul dem ud på gulvet eller bordet. Alle kigger på de 4 billeder og alle på samme tid laver: fuglenes bevægelse + en lyd, der starter med bogstavet. Lav bevægelserne enten hurtigt eller langsomt + lydene enten højt eller lavt, alt efter hvordan jetonerne falder. Lyden kan være et ord eller bare en lyd, men man må ikke sige det samme som en anden spiller!

Den første, der gør det korrekt, vinder et point og er den næste, der blander og ruller. Den første spiller med 4 point vinder.

For lettere niveauer spiller du uden jetoner og tilføjer dem derefter 1 for 1, efterhånden som du bliver bedre!

